

# AMTSBLATT

Große Kreisstadt Leinfelden-Echterdingen

Nr. 33

| 39. Jahrgang

| 16. August 2013

## Ehrenamtliches Engagement: der Häusliche Betreuungsdienst Demenz Zeit und Aufmerksamkeit schenken

In einer immer älter werdenden Gesellschaft steigt die Zahl der Demenzerkrankten. Schätzungen zufolge erkranken rd. zwei Prozent der Bevölkerung früher oder später, auf Leinfelden-Echterdingen bezogen wären das ca. 800 Menschen. Durch Prävention lässt sich die Krankheit oftmals hinauszögern, doch irgendwann muss man den Alltag mit der Demenz meistern. Das ist nicht zuletzt für die Angehörigen eine Herausforderung.

Die bundesweite Aktion „Demenzfreundliche Kommune“, an der sich auch Leinfelden-Echterdingen beteiligt, hat es sich zur Aufgabe gemacht, ein demenzgerechtes Umfeld zu schaffen. Menschen mit Demenz sollen ein Recht und die Möglichkeit auf gesellschaftliche Teilhabe haben. Das geht nicht ohne Hilfsangebote für die Betroffenen selbst, aber ebenso für ihre pflegenden Angehörigen. Denn auch die haben ein Recht auf ihren eigenen persönlichen Freiraum.

Die Praxis zeigt, dass dieses Aufgabenfeld ohne ehrenamtliches Engagement nicht auskommt. Heime und soziale Dienste können dies nicht alleine stemmen. Leinfelden-Echterdingen, wo ehrenamtliches Engagement in vielen Bereichen beispielhaft funktioniert, verfügt erfreulicherweise über ein Netzwerk an vielfältigen Betreuungsgruppen für demente Mitbürger. Den Betagten wird Zeit und Aufmerksamkeit geschenkt, Spiele werden gespielt, Fotoalben durchgeblättert,

die Erinnerungen wachrufen können, und gemeinsam werden kleinere Ausflüge unternommen.

Eine dieser Gruppen in unserer Stadt ist die Initiative der Bürgerstiftung, des Stadt-seniorenrates und der Stadt in Kooperation mit dem Pflegestützpunkt: der Häusliche Betreuungsdienst Demenz. Allein

im letzten Jahr haben zwölf Freiwillige 13 Demenzerkrankte, zehn davon Frauen, regelmäßig einmal in der Woche zu Hause besucht. Für die Besuche wird eine Unkostenpauschale von 15 Euro pro Nachmittag berechnet. Pflegerische oder hauswirtschaftliche Leistungen werden nicht übernommen.

Auf ihre Aufgabe werden die Frauen und Männer in Schulungen und Hospitationen vorbereitet und sie treffen sich zum regelmäßigen Erfahrungsaustausch in der Grup-



*Betreuungsangebote schaffen den Angehörigen Freiraum.*

pe mit einer professionellen Fachkraft. Der Häusliche Betreuungsdienst Demenz ist Mitglied im Koordinationsteam Demenz, das im letzten Jahr erstmals die Veranstaltungsreihe „Demenz... geht uns alle an“ organisiert hat. Angesichts der großen Resonanz wird sie im Herbst fortgeführt. (gif)

> *Der Häusliche Betreuungsdienst Demenz freut sich über neue Mitwirkende. Kontakt: Sabine Schmitz, Amt für soziale Dienste, Tel. 1600-251, s.schmitz@le-mail.de.*



### Feuerwehrohocketse in Stetten

Die Abteilung Stetten der Freiwilligen Feuerwehr lädt zur Hocketse in den Feuerwehrhof an der Weidacher Steige 31. Beginn ist am morgigen Samstag ab 16 Uhr, am Sonntag ab 11 Uhr beim Frühschoppen. Wer mag, kann sich bei der Gelegenheit die Feuerwehrfahrzeuge ansehen.

> Rubrik  
"Feuerwehr"



Leinfelden-Echterdingen  
Die schönste Seite der Filder.

## Notdienste

### Notrufnummer 112

Sie gilt für Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr gleichermaßen und funktioniert von allen Festnetzen und Mobiltelefonen in ganz Europa aus.

### Ärztlicher Notfalldienst

**Wochenende/Feiertage:** Freitagabend und Vorfeiertag von 19 bis 23 Uhr, Samstag/Sonntag/Feiertag von 8 bis 23 Uhr ist die Notfallpraxis an der Filderklinik besetzt. Begeben Sie sich bitte ohne Voranmeldung dorthin: Im Haberschlag 7, Bonlanden. Sie benötigen für den Notdienst Ihre Krankenversicherungskarte.

**Montag bis Donnerstag** gilt für alle Notfälle ab 19 Uhr die Vermittlung über die Leitstelle unter Tel. 0711/60 130 60.

Für **dringende Hausbesuche** erreichen Sie zur Vermittlung des Hausbesuchs die Leitstelle des DRK unter der Nummer 0711/60 130 60.

### Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

17./18.8. Dr. Lutz, Talstr. 23, Ostfildern-Scharnhausen, Tel. 07158/3045  
In Notfällen: 112

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:

Wochenende und Feiertage 11-12, 17-18 Uhr. Dienst habenden Zahnärzte unter Tel. 7877755

### Augenärztlicher Bereitschaftsdienst:

zu erfragen unter Tel. 0711/2628012

**Frauen helfen Fraue:** Tel. 0711/7949414

**Frauenhaus Filder:** Tel. 0711/9977461

**Telefonseelsorge:** Tel. 0800 111 0111 und 0800 111 0222. Wir sind da. Immer.

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Notdienste sind über den Anrufbeantworter des Tierarztes zu erfragen.

### Apothekendienst

Fr. 16.8. Uhlberg-Apotheke, Bonlanden, Bonländer Hauptstr. 77, 0711 - 77 43 03

Sa. 17.8. Filder-Apotheke, Bernhausen, Nürtinger Str. 6, Tel.: 70 25 07

So. 18.8. Markt-Apotheke, Leinfelden, Marktplatz 2, Tel.: 75 31 64

Mo. 19.8. Apotheke z.d. 3 Linden, Harthausen, Harthäuser Hauptstr. 4, Tel.: 07158 - 98 56 10

Di. 20.8. Herz Apotheke Mache, Echterdingen, Bernhäuser Str. 5, Tel.: 9 90 95 50

Mi. 21.8. Apotheke am Bahnhof, Bernhausen, Karlstr. 20, Tel.: 70 63 25

Do. 22.8. Kristall-Apotheke, Leinfelden, Hohenheimer Str. 11, Tel.: 75 53 09

Fr. 23.8. Neue Apotheke, Bernhausen, Bernhäuser Hauptstr. 7, Tel.: 70 26 08

**Giftnotruf-Infozentrum** Tel. 0761/19240

**Rufbereitschaft der Stadtwerke außerhalb der Dienstzeit:** Tel. 0700-53782389

### Stromausfall-Notdienst:

EnBW-Störungsdienst Tel. 0800-3629477

Störungannahme rund um die Uhr.

### Notdienst der SHK-Innung Sanitär Heizung Klempner, 10-18 Uhr:

17./18.8. K.Haug+K.Sohn Sanitäre Anlagen - Gasheizung - Flascherei Max-Eyth-Str. 1, Esslingen, Tel. 0711-4890800

**Polizeiposten** Kornblumenweg 4, 70771 Leinfelden, Tel. 0711/903770, Mo - Fr 7-19 Uhr

## Müllkalender

**Hausmüll - alle 14 Tage:** Echterdingen I, II, Unteraichen, Oberaichen: 26.8., Leinfelden, Musberg, Stetten: 27.8.

**Hausmüll - alle vier Wochen:** Echterdingen I und Unteraichen: 26.8., Echterdingen II und Oberaichen: 9.9., Leinfelden: 10.9., Musberg, Stetten: 24.9.

**Gelber Sack:** Echterdingen I, II, Unteraichen, Oberaichen: 26.8., Leinfelden: 28.8., Musberg, Stetten: 29.8.

**Biotonne:** Echterdingen I, II, Unteraichen, Oberaichen: 19.8., Leinfelden, Musberg, Stetten: 20.8. - Während der wöchentlichen Leerung in den Sommermonaten werden aus organisatorischen Gründen einige Touren geändert. In manchen Straßen wird die Biotonne früher als gewohnt abgefahren.

**Papiertonne:** Echterdingen I, II, Unteraichen und Oberaichen: 26.8., Leinfelden: 27.8., Musberg und Stetten: 29.8.

### Die Kompostierungsanlage Stetten ist bis 2.9. wegen Sanierung geschlossen.

Die Ausweicheinrichtungen:

- Eichholz, Filderstadt Gutenhalde (zwischen Bonlanden und Aich). Mo, Mi, Fr 13-17 Uhr, Sa 8.30-13.30 Uhr

- Aichtal-Grötzingen, Feldweg in Verlängerung der Lindenstraße. Fr 14-17 Uhr, Sa 13-17 Uhr

**Infotelefon** Abfallwirtschaftsbetrieb:

0800/9312-526 (a.d. Festnetz kostenlos)

## Wochenmärkte

**Echterdingen:** Mi, Sa 7-12 Uhr.

**Leinfelden:** Mi, Sa 7-12 Uhr

**Musberg:** Fr 14-18 Uhr

**Stetten:** Do 7-12 Uhr - **neuer Standort:**

**Ecke Post/Stettener Hauptstraße!**

## Stadtverwaltung

www.leinfelden-echterdingen.de

**Sprechzeiten:** Mo bis Fr 8-12 Uhr, Mi 14-18 Uhr  
Zentrale: Tel. 0711/1600-0

**Jugend- u. Bürgersprechstunde bei OB Kleink:**  
Anmeldung Tel. 1600-215, Frau Rausch

**Bürgertelefon,** jederzeit aufnahmebereit:  
Tel. 75 27 77; Fax 1600-228

**Energieberatung der Stadtwerke:**  
Tel. 1600-570, energieberatung@le-mail.de.

## Musikschule

Echterdingen, Stadionstr. 6, ☎ 72249801  
musikschule@le-mail.de

www.musikschule.leinfelden-echterdingen.de

## Stadtbücherei

www.stadtbuecherei.leinfelden-echterdingen.de  
stadtbuecherei@le-mail.de

Bücherei **Echterdingen**, Maiergasse 8, (Zehntschauer), Tel. 1600-634. Bücherei **Leinfelden**, Neuer Markt 1, Tel. 1600-276.

Di, Do 15-19 Uhr, Mi 10-13 und 15-18 Uhr,  
Fr 15-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr.

Rund um die Uhr: www.247online-bibliothek.de

Bücherei **Musberg an der Eichbergschule**, Schlossbergweg 17, Tel. 7585 7744.

Di, Do 15-18 Uhr. Während der Schulferien Di 15-18 Uhr. buecherei-musberg@web.de

Bücherei **Stetten in der Lindachschule**, Jahnstraße 60, Tel. 4893344

Di, Mi 15-19 Uhr, Do 9-12 Uhr. Während der Schulferien Mi 15-19 Uhr.

buechereistetten@googlemail.com

## Hallenbad

Leinfelden, Stuttgarter Str. 76, Tel. 1600-261  
Einlass bis 1 Stunde vor Badeschluss. Badezeit unbegrenzt. Wb = Warmbadetag

### Bitte beachten Sie die geänderten Öffnungszeiten während der Ferien bis 6.9.:

	Hallenbad	Sauna
Mo	14-21h	14-21h gemischt
Di (Wb)	6-21h	7-13h Damen
		13-21h gemischt
Mi	7-21h	7-13h Herren
		13-21h Damen
Do	7-21h	14-21h gemischt
Fr	7-21h	7-21h gemischt
Sa	7-17h	7-17h gemischt
So	7-17h	7-17h gemischt

### Die Lange Saunanacht findet erst wieder im Oktober statt.

**Kindernachmittag mit Pluto:** Jeden 1. Samstag im Monat von 14-16:45 Uhr

**Wassergymnastik:** Di + Mi 8 Uhr (kostenlos)

**Power-Aqua-Fitness:** Mo 16.45-17.30 Uhr, 6 Euro/45 Min - findet in den Ferien nicht statt

## VHS

Geschäftsstelle Leinfelden, Neuer Markt 3  
Tel. 1600-315; Fax 1600-305

www.vhs.leinfelden-echterdingen.de

## Anzeigenannahme

Nussbaum Medien, Büro Echterdingen,  
Kanalstr. 17, 70771 L.-Echterdingen.

**Tel. 0711/99076-0, Fax 99076-10**

Geschäftsanzeigen: fda@nussbaum-wds.de  
Privatanzeigen siehe: www.nussbaum-medien.de



**Amtsblatt der  
Großen Kreisstadt  
Leinfelden-Echterdingen**

### Impressum

Erscheint wöchentlich freitags  
Herausgeber: Stadt Leinfelden-Echterdingen  
Verantwortlich für den Textteil (ausgenommen Vereins-  
teil): Klaus Peter Wagner, Marktplatz 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen. Tel. 1600-888 (keine Anzeigen!)  
Anzeigenannahme: Tel. 99076-0, Fax: 1600-269.  
www.leinfelden-echterdingen.de

Redaktion: Gisela Fechner, amtsblatt@le-mail.de

Für den Inhalt der einzelnen Beiträge der nicht städtischen Organisationen sind die in den Beiträgen als verantwortliche genannten Personen verantwortlich.

Verantwortlich für den Vereinsteil: „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil: Brigitte Nussbaum, Merklinger Straße 20, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 525-0.

www.nussbaum-wds.de  
anzeigen@nussbaum-wds.de

Druck und Verlag: Nussbaum Medien

Weil der Stadt GmbH & Co. KG,  
Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt

Einzelversand nur gegen Bezahlung der vierteljährlich zu entrichtenden Abonnementgebühren.

Zustellung und Vertrieb: WDS Pressevertrieb GmbH, Josef-Beyerle-Straße 9a, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0 oder 6924-13.

abonnenten@wdspresservertrieb.de  
www.wdspresservertrieb.de

"Treffpunkt: Kultur in LE": Jetzt Einzeltickets und Abonnements sichern

Mysterium Beziehung und andere magische Welten

Für die beliebte Reihe "Treffpunkt: Kultur in LE" hat das Kulturamt auch für die Saison 2013/14 musikalische Leckerbissen, Comedy vom Feinsten und amüsantes Theater für die ganze Familie zusammengestellt. Nach wie vor können Abonnements bestellt werden und es gibt Einzeltickets.

Comedy und gutes Kabarett versprechen in dieser Saison zum Beispiel das Duo "Schwarze Grütze", "Berta Eppe" (ehemals Mitglieder von „Tango Five“), "Stenzel und Kivits" mit ihrem neuen, wie sie behaupten

"unmöglichen Konzert", oder auch die "Diplom-Animatöse" Christine Prayon.

Die Konzertreihe bietet wieder stark vergünstigte Eintrittspreise für alle unter 20-Jährigen: 5,50 Euro kostet sie der Eintritt. Eröffnet werden die Konzertabende erneut von Ensembles der Musikschule. Das Kulturamt möchte damit dem musikalischen Nachwuchs der Stadt ein Podium bieten.

Literarische Konzerte bieten Max Tidof, er liest Mark Twain, sowie August Zirner & Das Spardosen-Terzett mit ihrer "Diagnose Jazz".

tuosen Bläser", die Stuttgarter Kammersolisten.

Bei der Reihe "Theater um 4", immer am Sonntagnachmittag, geben Udo Zepezauer und Mirjam Woggon eine „Paarodie“ auf das Mysterium Beziehung ab. Bea von Malchus entführt diesmal in die orientalische Welt, und Walter Sittler sagt "Prost, Onkel Erich!" bei seiner Fortsetzung der Lebens-

**Gerne sendet Ihnen das Kulturamt regelmäßig seinen Newsletter zu. Bitte schicken Sie eine Mail an > g.leibbrand@le-mail.de.**

**Abonnement-Bestellung**

...einfach ausfüllen, abtrennen und abschicken an das Kulturamt Leinfelden-Echterdingen, Marktstraße 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Tel. 0711 1600-233, Fax 1600-271

Ermäßigte Abonnements/Eintrittspreise gibt es für Schüler, Studenten, Auszubildende und Stadtpassinhaber.

**4 Abonnements sind möglich:**

- »Treffpunkt: Theater um 4« (4 Veranstaltungen)
- »Treffpunkt: Konzerte in unserer Stadt« (5 Veranstaltungen)
- »Treffpunkt: LE lacht« (5 Veranstaltungen)
- »Kulturabo«: pro Reihe 2 Veranstaltungen (nach freier Titelwahl) sowie zusätzliche Veranstaltungen zum Abopreis je € 16,00, ermäßigt € 12,00 (ausgenommen »Christoph Sonntag« € 26,50)

**Ich bestelle hiermit für die Spielzeit 2013/14:**

<input type="checkbox"/>	Abo/s »Treffpunkt: Theater um 4«:	€ 64,00/erm. € 48,00 = €	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Abo/s »Treffpunkt: Konzerte in unserer Stadt«:	€ 80,00/erm. € 60,00 = €	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Abo/s »Treffpunkt: LE lacht«:	€ 90,50/erm. € 74,50 = €	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	»Kulturabo/s« (6 Termine ohne »Christoph Sonntag«):	€ 96,00/erm. € 72,00 = €	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	»Kulturabo/s« (6 Termine mit »Christoph Sonntag«):	€ 106,50/erm. € 86,50 = €	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	zusätzliche Abo-Veranstaltungen je € 16,00/erm. € 12,00 = € (ausgenommen »Christoph Sonntag« € 26,50)		<input type="checkbox"/>

Meine Bestellung - Veranstaltung Nr.:

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Die Bezahlung der/des Abonnements ist nur per Bankeinzugsermächtigung, Verrechnungsscheck oder Barzahlung möglich:

**Bankeinzugsermächtigung**

Die Stadt Leinfelden-Echterdingen wird hiermit widerruflich ermächtigt, die Gebühren meine(s)/unsere(s) Abonnement(s) für die Spielzeit 2013/14 der Stadt Leinfelden-Echterdingen, Kulturamt, bei Fälligkeit von meinem/ unserem Konto abzubuchen:

Konto Nr.  BLZ

bei  (genaue Bezeichnung des kontoführenden Kreditinstituts)

Wenn das Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht seitens des kontoführenden Kreditinstituts keine Verpflichtung zur Einlösung.

Datum  Unterschrift   
 Name  Vorname   
 Straße   
 PLZ  Ort   
 Telefon  E-Mail

Vorverkaufsstellen:

**Buchhandlung Seiffert**, Neuer Markt 3, Leinfelden, Tel. 0711 752425  
**papier plus**, Hauptstraße 86, Echterdingen, Tel. 0711 65222818  
 sowie 24 Stunden lang über [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

Flötist Hans-Peter Fink, Andreas Kersten am Klavier und Sprecher Frank Streichfuss. Weiter im Programm sind "Mundwerk", ein a-cappella-Vokalensemble aus München, sowie die "Vir-

geschichte Erich Kästners. In eine magische Welt entführt der Zauberkünstler Alexander Merk sein Publikum.

Wer sich nichts entgehen lassen möchte, hat die Qual der Wahl unter vier Abonnements: zur Theater-, Konzert- und Comedyreihe gibt es noch das "Kulturabo" mit zwei Veranstaltungen je Reihe nach Wahl.

> Info: Kulturamt, Leinfelden, Marktstr. 13, Tel. 1600-233.

Programmbroschüre unter [www.leinfelden-echterdingen.de/kulturprogramm](http://www.leinfelden-echterdingen.de/kulturprogramm)



Musikkabarettisten: Bei "Stenzel und Kivits" ist weder Klassik noch Jazz oder Pop vor Improvisation und Persiflage sicher.

**Mehr als 37.00 Einwohner**

In Leinfelden-Echterdingen lebten nach Angaben des Statistischen Landesamtes zum 31.12.2012 auf Basis des aktuellen Zensus 37.224 Personen.

Allerdings hat die Stadt, wie zahlreiche andere Kommunen des Landes, mit Blick auf die Erfassungsmethodik Widerspruch eingelegt gegen den Feststellungsbescheid des Statistischen Landesamtes zur amtlichen Einwohnerzahl. Demzufolge hätte LE 2,3 Prozent Einwohner verloren.

## Spiel, Sport und Spaß in den Waldheimen

# 500 Kinder im Schmellbachtal und Bernhäuser Forst

Jahr für Jahr verbringt eine Vielzahl von Kindern im Alter von 6 bis 13 Jahren einen Teil der Sommerferien in den beliebten Waldheimfreizeiten. Allein im Schmellbachtal und Bernhäuser Forst sind 500 Kinder wieder mit Begeisterung dabei. Mit Sport, Spiel und Spaß ausgelastet, verbringen sie den Tag bei der Stadtranderholung und fahren abends nach Hause. Wie gut das den Kindern gefällt, davon überzeugten sich Oberbürgermeister Klenk und Stadträte im Schmellbachtal beim Waldheimangebot der Katholischen Kirche (rechts). Traditionell kommt der Oberbürgermeister bei diesem Anlass nicht mit leeren Händen. Diesmal erfreute die Stadt die Kinder mit



einem Bollerwagen, der für den Transport allerlei Dinge nützlich ist.

Vom Nutzen des städtischen Geschenks überzeugte sich Peter Löwy, Leiter des Amtes für soziale Dienste, im Bernhäuser Forst gleich selbst (links). Die Städte Leinfelden-Echterdingen und Filderstadt schenkten zur 45. Waldheimfreizeit der Evangelischen Kirche zwei Slacklines und 15 Brennpeter. Mit dem Brennpeter kann man Muster in Holz gravieren. Wie schwer es ist, auf der Slackline die Balance zu halten, erlebte Amtsleiter Löwy beim Lauf über das zwischen zwei Bäume gespannte schmale Band.

Ein Besuch im Awo-Waldheim Mäulesmühle mit Bürgermeister Ludwig ist in der übernächsten Woche geplant.(db) Fotos: Bergmann

## Partner in den USA: Messe Stuttgart gründet dritte Auslandstochter

Die Messe Stuttgart hat zum 1. August die auf dem nordamerikanischen Markt erfolgreich etablierte Publikumsmessereihe Green Festivals übernommen und zugleich ihre dritte ausländische Tochtergesellschaft gegründet. „Die Übernahme der Green Festivals als bedeutendste Nachhaltigkeitsmessereihe der USA im Publikumsbereich stellt für uns einen weiteren Meilenstein im Rahmen unserer Internationalisierungsstra-

tegie dar“, erklärt Messe-Geschäftsführer Roland Bleinroth. Inhaltliche Schwerpunkte sind die Bereiche nachhaltige Ernährung, Gesundheit & Wellness, Eco-Reise, Green-Lifestyle sowie nachhaltige Mobilität. Die Veranstaltungsreihe findet jährlich an den fünf Standorten San Francisco, Los Angeles, New York, Chicago und Washington D.C. statt.

Mittelfristig wolle man weitere Stuttgarter

Messethemen in Nordamerika positionieren, so Bleinroth. Von der Kooperation mit etablierten Partnern in den USA erhoffe man sich auch positive Impulse für verwandte Messen in Stuttgart.

Die Messe Stuttgart führt somit drei Tochtergesellschaften in den Wachstumsmärkten China, Türkei sowie den USA. Darüber hinaus unterhält sie in 54 Ländern ein Netzwerk von Auslandsvertretungen.

## SWR-Porträt: von Bangalore nach Leinfelden

Das SWR Fernsehen porträtiert in seiner Reihe "Landesschau unterwegs" im Beitrag "Ein indisches Märchen - Vom Slumkind zur Schwäbin" den verschlungenen Lebensweg von Sandra Kecker aus den Straßen Bangalores in Indien über Marbach bis nach Leinfelden. SWR-Redakteurin Andrea Lotter hat die Identitätssuche der indischen Schwäbin mit der Kamera nachträglich dokumentiert. Gedreht wurde u.a. auch in Leinfelden.

"Sharda", wie Sandra damals noch heißt, ist vier, als die Eltern in der südindischen Metropole Bangalore sterben. Ihr großer Bruder hat sich in der Hoffnung auf ein besseres Leben bereits ins ferne Bombay aufgemacht. Die kleine Schwester schläft auf dem Gehsteig und lebt zwischen Bettlern, die selbst ums Überleben kämpfen.

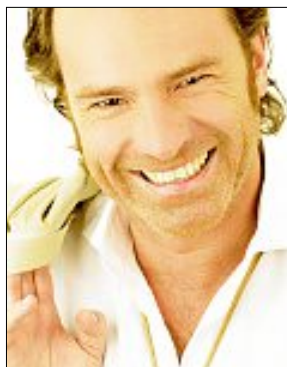
Zur Rettung wird ein kurz zuvor eröffnetes deutsches Waisenhaus. Sharda wird zur Adoption vermittelt und landet in einem schwäbischen Haushalt in Marbach am Neckar. Heute lebt sie mit Familie in Leinfelden. Mehr als dreißig Jahre später ist ihr nun gelungen, ihren Bruder Ravi in Indien ausfindig zu machen.

> Montag, 19. 8., von 18.15 bis 18.45 Uhr im SWR Fernsehen

Fr. 13.9., 19 Uhr, Sa. 15.9., 18 Uhr, Eselsmühle

## Die schöne Müllerin

"Das Wandern ist des Müllers Lust" oder "Ich hör ein Bächlein rauschen" - auch in diesem Jahr bietet die Eselsmühle im Siebenmühlental wieder einen musikalischen Leckerbissen. Franz Schuberts 20 Lieder nach den Texten von Wilhelm Müller stehen auf dem Programm. Und wo könnte der Liederzyklus atmosphärisch besser erklingen als im wunderschönen Ambiente der Eselsmühle.



Das Besondere dieser Aufführung sind der selten zu hörende Prolog und der Epilog. Mit dabei sind der Bayreuth-Sänger Christian Tschelebiew (Bild), begleitet von Wilhelm Keitel am Klavier und Wolfgang Thiel als Sprecher und Gestalter.

Karten 19 Euro (bis 14 J. 10 Euro); Kaufleiden Eselsmühle und info@wilhelm-keitel.de

## Mühlenmuseum wieder ab 14.9. geöffnet

Wegen der Ferienzeit und dem Waldheimzeltlager der AWO ist das Mühlenmuseum der Mäulesmühle geschlossen. Erster Öffnungstag nach den Ferien ist der Samstag, 14. September. Dann wird wieder das historische Mahlwerk aus dem Jahre 1819 zu besichtigen sein, das immer sonntags um 17 Uhr in Betrieb gesetzt wird (reguläre Öffnungszeiten Sa-Di 14-18 Uhr).

## Poststelle geschlossen

Die Postfiliale in der Steinbeisstraße 23 wurde zum 15.8. geschlossen. Die Deutsche Post sucht einen neuen Betreiber.

## Wochenmärkte hier in L-E

# Tradition schmeckt regional

Auf den vier Wochenmärkten in Leinfelden-Echterdingen überzeugen Qualität und Frische den Gaumen ihrer Besucher. Werden Sie ein Teil dieser langjährigen Tradition und erfahren Sie den Geschmack unserer Region.

### Leinfelden

Marktplatz vor dem Rathaus in Leinfelden Marktplatz  
Verkaufszeiten:  
Mittwoch und Samstag  
7.00 - 12.00 Uhr

### Musberg

Kirchplatz  
Verkaufszeiten:  
Freitag  
14.00 - 18.00 Uhr

### Stetten

Poststraße  
Verkaufszeiten:  
Donnerstag  
7.00 - 12.00 Uhr

### Echterdingen

Kirchplatz  
Verkaufszeiten:  
Mittwoch und Samstag  
7.00 - 12.00 Uhr



## Abwechslungsreiche SommerLust der Senioren geht zu Ende Virtuelles Kegeln mit der Jugend

Auch in diesem Jahr hatte das SommerLust-Programm des Stadtseniorenrates in Kooperation mit der Stadt wieder abwechslungsreiche Angebote im Gepäck. So konnten interessante Reiseziele entdeckt, die Gesundheit gefördert, Institutionen besichtigt oder der Geschichtliche Lehrpfad erkundet werden. Bei einem generationenübergreifenden Angebot in Kooperation mit dem Jugendhaus Areal brachten Jugendliche den Seniorinnen und Senioren das Medium der Wii-Spiele am Beispiel des Kegels näher (Bild) - ein gelungener Nachmittag, bei dem sich zeigte, wie gut Jung und Alt harmonieren und wie wichtig diese Begegnung und das Lernen von- und miteinander ist.

Der Stadtseniorenrat und das Amt für soziale Dienste bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern sehr herzlich: Ohne ihr Engagement wäre das SommerLust-Programm in dieser Weise nicht möglich gewesen. Es geht heute mit einem Film von Helmut Mailänder über Australien und Neuseeland (15 Uhr, Treff Impuls) zu Ende.



**Leinfelden-Echterdingen**  
Die schönste Seite der Filder.

## ***Schulanfang und Tempo-30 gehören zusammen!***



### ***Jetzt wird's ernst: Vincent kommt ja in 4 Wochen in die Schule.***

Ich bin ehrlich, ich fahre auf einer Tempo-30-Straße schon mal schneller. Aber jetzt, wenn der Vincent in die Schule kommt, habe ich mir vorgenommen, das Tempo-30-Fahren zu üben – und immer wieder zu üben. Das bin ich ihm und den anderen Kindern schuldig.

Marianne F., Vincents Mutter



**LE**  
**Leinfelden-Echterdingen**  
*Die schönste Seite der Filder.*

[www.leinfelden-echterdingen.de](http://www.leinfelden-echterdingen.de)



***Alle Veranstaltungen im Internet***